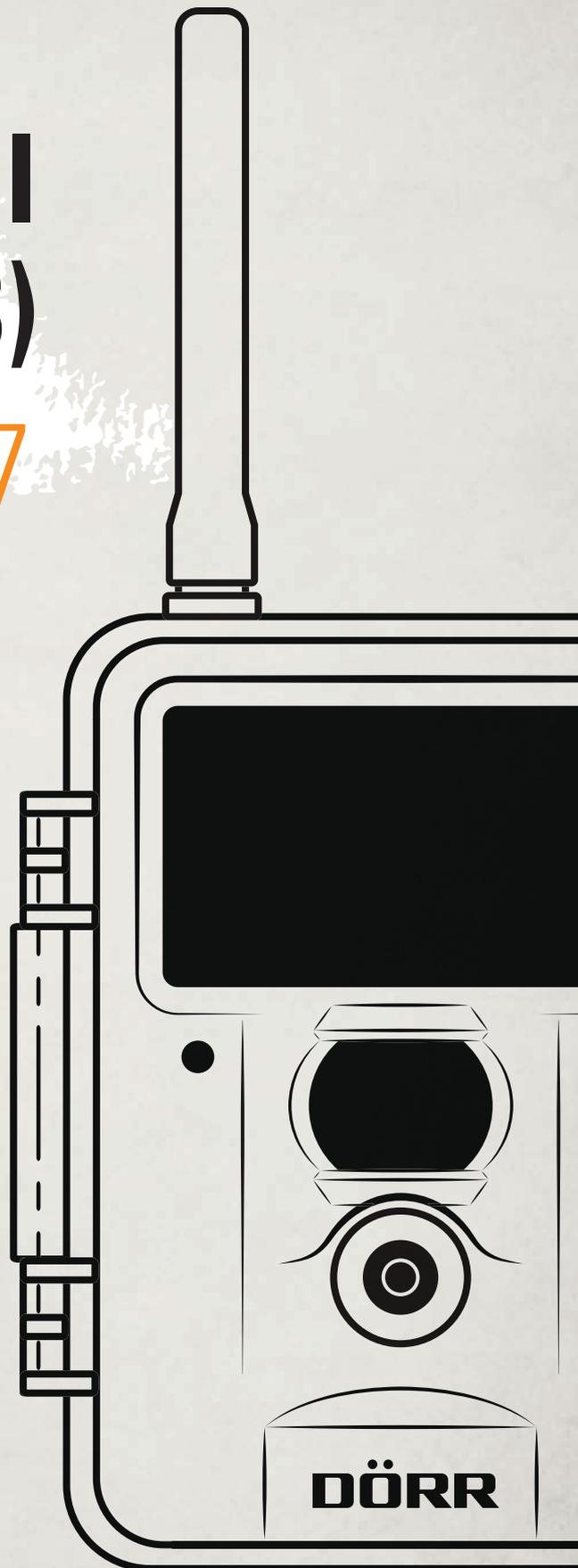


SnapShot Mobil Black 5.1 (SMS)

VERSIONE 04.2017

IT MANUALE D'ISTRUZIONI
FOTOCAMERA DE CACCIA
E SORVEGLIANZA

Per poter utilizzare la funzione di invio della fotocamera con successo è necessario configurarlo con l'aiuto di un PC che abbia come **sistema operativo Microsoft® Windows**.





GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale d'istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale d'istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

INDEX

- 01 | **Suggerimenti per la Sicurezza**
- 02 | **Suggerimenti di Sicurezza per Batterie**
- 03 | **Politica sulla Privacy**
- 04 | **Costi di telefonia mobile**
- 05 | **Descrizione Prodotto**
- 06 | **Caratteristiche**
- 07 | **Nomenclature**
- 08 | **Primo Utilizzo**
 - 08.1 Inserimento batterie
 - 08.2 Inserimento della scheda di memoria SD / SDHC
 - 08.3 Installazione della scheda SIM
- 09 | **Impostazioni**
 - 09.1 Impostazioni di base
 - 09.2 Cambiamento dell'impostazioni
- 10 | **Impostazioni Fotocamere e Funzioni**
 - 10.1 Impostazioni Fotocamera (CAM)
 - 10.2 Impostazioni Rilevatore di Movimento (PIR)
 - 10.3 Impostazioni Gestore Mobile (GSM)
 - 10.4 Impostazioni di Sistema (SYS)
- 11 | **Installazione e impostazione tramite PC**
 - 11.1 Installazione "Setup"
 - 11.2 Impostazioni
 - 11.3 Trasferimento dati alla fotocamera
- 12 | **Comandi tramite SMS**
 - 12.1 Attivare comandi tramite SMS
 - 12.2 Elenco dei comandi tramite SMS
- 13 | **Trasmissione dell'immagine manuale**
- 14 | **Riproduzione dell'immagini + video sul display/cancellazione**
 - 14.1 Riproduzione dell'immagini + video sul display
 - 14.2 Cancellazione delle foto / dei video
 - 14.3 Archivio numerico
- 15 | **Registrazioni di Prova**
- 16 | **Montaggio della fotocamera**
- 17 | **Orientamento della fotocamera**
- 18 | **Avvio della sorveglianza**
- 19 | **Controllo funzione della Fotocamera**
- 20 | **Pulizia e conservazione**
- 21 | **Informazione importante e suggerimenti**
 - 21.1 Scheda SIM
 - 21.2 Gestore rete mobile
 - 21.3 Scheda SD
 - 21.4 Rilevatore di movimento
 - 21.5 Condizione di luminosità
 - 21.6 Movimento dell'obiettivo della fotocamera
 - 21.7 Protezione contro le intemperie
- 22 | **Specifiche Tecniche**
 - 22.1 Modifiche tecniche
- 23 | **Descrizione del contenuto**
- 24 | **Smaltimento rifiuti, marchio CE, Dichiarazione semplificata della conformità EU**
 - 24.1 Smaltimento delle batterie/accumulatori
 - 24.2 Informazioni RAEE
 - 24.3 Conformità a RoHS
 - 24.4 Marchio CE
 - 24.5 Dichiarazione di conformità UE semplificata

01 | ▲ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- La fotocamera è dotata di una custodia impermeabile resistente alle intemperie secondo la classe di protezione IP54 (anti-polvere e impermeabile). Così la fotocamera può essere utilizzato all'esterno. Tuttavia la fotocamera deve essere protetta da condizioni meteorologiche estreme e dalla luce diretta del sole.
- Utilizzare solo batterie di alta qualità e di marche popolari. Quando si inseriscono le batterie, si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Si prega di rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Leggete pure la sezione inerente "Suggerimenti di sicurezza per le batterie".
- Non utilizzare batterie ricaricabili. Esse possono portare a malfunzionamenti.
- Le lampade LED non possano essere sostituite.
- Non far cadere la fotocamera su una superficie dura. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione onde evitare il rischio di scosse elettriche! Contattare il personale di assistenza qualificato.
- Nel caso in cui si apre il corpo della fotocamera (tranne la custodia protettiva e il vano batterie), la garanzia decade. La fotocamera deve essere aperta solo da personale qualificato della società DÖRR GmbH.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- Evitare di toccare l'obiettivo con le dita.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo e la lente. Assicurarsi di rimuovere le batterie prima di pulirlo.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | ▲ SUGGERIMENTI DI SICUREZZA PER BATTERIE

Utilizzare solo batterie di alta qualità e di marche popolari. Quando si inseriscono le batterie, si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Non inserire batterie di tipi diversi e sempre sostituire tutte le batterie nello stesso momento. Non utilizzate allo stesso momento batterie vecchie con quelle nuove. Si prega di rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Non gettare le batterie nel fuoco, non farle andare in corto circuito e non smontatele. Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili – pericolo di esplosione! Rimuovete le batterie scariche subito dal dispositivo per evitare la perdita di liquido (acido dalla batteria). Rimuovete le batterie che perdano liquidi subito dal dispositivo. Pulite i contatti bene prima di inserire delle batterie nuove. State attenti al rischio di bruciarsi con l'acido. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare l'area interessata immediatamente con acqua e consultare un medico. Le batterie possono essere pericolose per la vita in caso di ingestione. Tenere le batterie lontano da bambini piccoli e animali domestici. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici (vedi anche capitolo "Smaltimento delle batterie/ accumulatori").

03 | ⓘ POLITICA SULLA PRIVACY

In ogni paese, si applicano le proprie norme vigenti sulla protezione dei dati. Poiché queste regole possono variare da paese a paese, si prega di contattare le autorità competenti per conoscere le ultime norme sulla privacy del vostro paese. In ogni caso, gentilmente notare:

- **Non osservare le aree pubbliche**
- **Rispettare il diritto generale della privacy**
- **Non pubblicare immagini che mostrano gli individui senza avere il loro permesso**
- **Rendere consapevoli i vostri vicini e visitatori delle aree osservate, con un'insegna, e informando li se è necessario.**

04 | ⓘ COSTI DI TELEFONIA MOBILE PER L'E-MAIL, MMS, SMS

Servizi come MMS, SMS e GPRS hanno sempre un costo aggiuntivo. Tali costi possono variare a seconda del provider e dalla tariffa scelta e non sono coperti da l'acquisto di questa fotocamera. Si prega di contattare il proprio operatore di telefonia mobile per tariffe e costi.

05 | DESCRIZIONE PRODOTTO

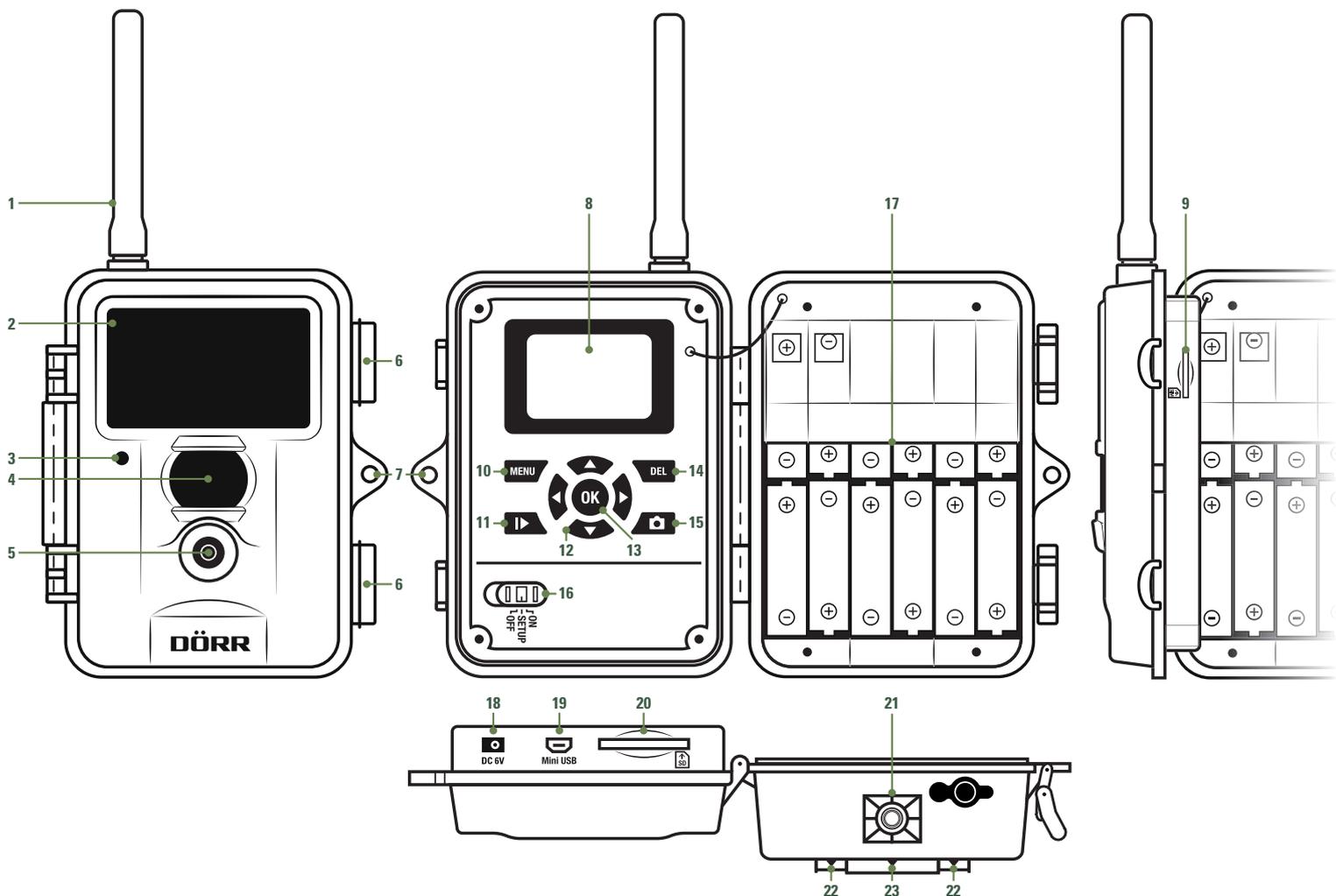
Immagini brillanti a colori durante il giorno, foto in bianco e nero di notte. Il flash infrarosso quasi invisibile con **60 LED BLACK VISION** riesce ad illuminare fino a 15 m. Con il modulo GSM incorporato, (tessera SIM non incluso) lo **SnapShot Mobil Black 5.1** invia immagini via MMS o con un pagamento adeguato tramite GPRS via posta elettronica. È possibile registrare fino a 4 numeri di telefono cellulare e / o indirizzi di posta elettronica, in modo che le immagini scattate siano disponibili per un gruppo di persone, quasi in tempo reale.

06 | CARATTERISTICHE

- MMS/Email trasmessi tramite comandi via GPRS e SMS
- Immagini e video, modalità di ripresa/scatto continua
- Risoluzione 12 MP (sensore 5 MP), MMS dimensione 800x600 Pixel
- Supporta la scheda di memoria SD / SDHC fino a max. 32 GB (scheda SD non inclusa)
- Tempo di attivazione solo 0,9 s
- Monitor con display a colori da 2 pollici/5 cm
- Programmazione tramite tastiera con menu in Inglese o Tedesco
- Sul Display si può visualizzare il nome della fotocamera, la fase lunare, data, ora, carica della batteria e temperatura in °C su ogni immagine.
- Custodia resistente agli agenti atmosferici con protezione IP 54
- Funzionamento con 4, 8 o 12 batterie AA stilo (non include)

07 | NOMENCLATURA

- 1 Antenna GSM
- 2 Visione notturna Flash a infrarossi
- 3 Indicatore LED del livello di carica della batteria/del rilevatore di movimento
- 4 Rilevatore di movimento/Sensore-PIR
- 5 Obiettivo della fotocamera
- 6 Blocco a tensione
- 7 Occhiello per il lucchetto U-lock (lucchetto opzionale)
- 8 Display LCD
- 9 Slot per scheda SIM
- 10 Pulsante menu
- 11 Pulsante per il playback ▶
- 12 Pulsante ◀/▲/▶/▼
- 13 Pulsante OK
- 14 Pulsante DEL (cancellare)
- 15 Pulsante 📷
- 16 Bottone a scorrimento OFF (Spento)/Setup/ON (Acceso)
- 17 Vano batterie
- 18 Connessione DC 6V/2A
- 19 Mini porta USB
- 20 Slot per schede SD
- 21 Pedana per il fissaggio ¼"
- 22 Occhielli per la cinghia da montaggio
- 23 Occhielli per il lucchetto a cavo (lucchetto opzionale)



08.1 INSERIRE LE BATTERIE

Aprire la fotocamera dopo aver sbloccato il blocco a tensione laterale (6). Assicurarsi che il comando a scorrimento (16) sia in posizione OFF.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare danni alla fotocamera bisogna sempre assicurarsi che la fotocamera sia spenta (16 = OFF) quando si inseriscono le batterie o si cambia la scheda SD.

Inserire 4, 8 o 12 AA /1,5V stilo batterie (opzionali) nel vano batterie (17). **Rispettando la corretta polarità (+/-).**

Assicurarsi di utilizzare batterie di alta qualità nuove e della stessa marca. Per usare la fotocamera, 4 batterie (6V) sono sufficienti. In modalità di osservazione servono 12 batterie.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare batterie ricaricabili. Esse possono portare a malfunzionamenti.

📌 Alternative Stromversorgungen

In alternativa, la fotocamera può essere azionata con una batteria esterna al piombo da 6V (necessario il cavo di batteria) o con un **Adattatore AC 100-240V** (tutto disponibile a richiesta da DÖRR). La batteria 6V e l'adattatore AC saranno collegati alla fotocamera tramite la connessione DC6V (18). Qualsiasi batteria AA stilo inserita non deve essere rimossa quando si collega un'alimentazione esterna. La fotocamera ritorna automaticamente ad utilizzare le batterie inserite non appena l'alimentazione esterna è scollegata.

08.2 INSERIMENTO DELLA SCHEDA DI MEMORIA SD/SDHC

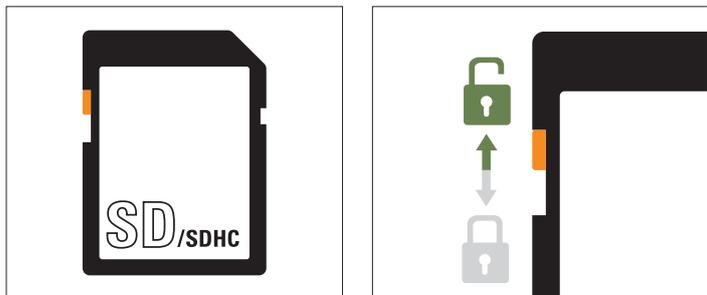
Inserire una scheda di memoria SD/SDHC (opzionale) con l'etichetta rivolta verso l'alto nello slot per la scheda SD (20).

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare batterie ricaricabili. Esse possono portare a malfunzionamenti.

Per formattare la scheda SD con la fotocamera, fare riferimento alla **sezione 10.4 Formattare**.

Sbloccare la scheda SD:



La fotocamera supporta schede SD/SDHC da 2 GB fino a 32 GB. Per ottenere risultati ottimali si consiglia di utilizzare schede SD con velocità "Classe 10" o superiore, ad esempio del marchio LEXAR (opzionalmente disponibile da DÖRR).

08.3 INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM

Per utilizzare la funzione di trasmissione rete mobile, **assicurarsi di inserire una scheda SIM** (opzionale) nello slot della scheda SIM (9). Si prega di tenere presente il simbolo  accanto allo slot per la scheda SIM (9) che mostra come inserire correttamente la scheda.

⚠ ATTENZIONE

- **Le schede Micro-SIM e le schede Nano-SIM possono essere utilizzate solo con l'adattatore!**
- **La richiesta PIN deve essere disattivata; Puoi farlo direttamente nel negozio dove ha acquistato la carta SIM o con l'aiuto di un telefono cellulare.**
- **Assicurarsi che la carta SIM sia attivata per il servizio che si desidera utilizzare (rete mobile, MMS/SMS)!**

Per trasmettere immagini tramite MMS o rete mobile, la fotocamera richiede i dati dei parametri del gestore mobile e la tariffa selezionata. Per inserire questi dati, fare riferimento al seguente **capitolo 11**.

⚠ ATTENZIONE

Non appena viene inserita la scheda SIM e la fotocamera è accesa o in impostazioni, la fotocamera cerca la ricezione di rete o la network di rete mobile. Questo può durare fino a 1 minuto. Durante questo periodo non è possibile effettuare alcuna modifica sull'impostazioni della fotocamera.

Dopo che si è connesso con successo, il display LCD (8) mostrerà il gestore mobile di rete e la potenza del segnale.

📌 Network di rete mobile

La potenza del segnale delle reti mobili può variare in base alla posizione e al fornitore selezionato. Durante la trasmissione dell'immagine la fotocamera richiede l'accesso costante alla rete telefonica mobile. Pertanto si consiglia di utilizzare le schede SIM dei fornitori di telefonia più popolare, in quanto hanno la migliore copertura di rete mobile.

09.1 IMPOSTAZIONI DI BASE

Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione impostazione "SETUP". Il Display LCD (8) mostra un'immagine in tempo reale e le impostazioni di base:

	Modalità immagine
	Risoluzione dell'immagine 5 megapixel
	Indicazione del gestore di rete
	Indicazione della forza del segnale
	Livello di carica della batteria
	Immagini memorizzate / Capacità residua della scheda SD

NOTA

Nella modalità impostazione "SETUP", la fotocamera **si spegne automaticamente dopo 3 minuti se non viene registrata nessuna attività**. Per fare ulteriori impostazioni, è necessario spegnere la fotocamera e quindi riaccenderla nuovamente nella modalità di impostazione

09.2 CAMBIARE LE IMPOSTAZIONI

La tua fotocamera ha le seguenti funzioni pre-impostate

CAMERA MODE (Modalità Fotocamera)	Photo
PHOTO SIZE (Risoluzione foto)	5 MP
PHOTO BURST (Foto sequenza/No. di foto)	1 Photo
PIR TRIGGER INTERVAL (Intervallo dello scatto PIR)	1 Minuto

Per poter cambiare le funzioni pre-impostate spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione "SETUP" e premere il pulsante del menu (10). Sul display LCD (8) apparirà una lista di diversi menu:

CAM	PIR	GSM	SYS
------------	------------	------------	------------

- Premere il pulsante di navigazione (12) ► o ◀ per selezionare le seguenti opzioni dal menu (CAM, PIR, GSM, SYS). Le opzioni selezionate vengono evidenziate di giallo.
- Premere il pulsante di navigazione (12) ▼ o ▲ per selezionare l'opzione del menu che volete cambiare.
- Per salvare l'impostazione scelta premere il pulsante OK (13).
- Premere il pulsante di menu (10) per ritornare allo schermo start/mostra immagine in tempo reale.

Esempio: Volete cambiare la risoluzione pre-impostata da 5MP a 8MP

Bottone scorrimento (16)	SETUP
Pulsante Menu (10)	MENU
	CAM PIR GSM SYS
Pulsante di navigazione (12)	Camera Mode (Modalità Fotocamera)
	▼ (Modalità) Photo
Pulsante di navigazione (12)	▼ Photo Size 5MP ► 8MP (Dimensione Foto)
	Photo Burst 1 Photo (Foto sequenza)
	Video Size (Dimensioni Video)
Pulsante (13)	OK
Pulsante menu (10)	MENU → Schermo Iniziale start

Premere il pulsante di navigazione (12) ► o ◀ per selezionare 8MP, 12MP o 3MP.
Premere il pulsante OK (13) per salvare la impostazione selezionata.
Premere il pulsante menu (10) per ritornare allo schermo start/mostra immagine in tempo reale.

10.1 IMPOSTAZIONE FOTOCAMERA

CAM	Opzioni			
Camera Mode (modalità fotocamera)	Photo		Video	
Photo Size (dimensione foto)	3MP	5MP	8MP	12MP
Photo Burst (foto sequenza)	1 foto	2 foto	3 foto	
Video Size (dimensione video)	(Può essere cambiata solo se video è selezionato nel menu in Camera Mode (modalità fotocamera))			
	VGA (640x480 Pixels)		QVGA (320x240 Pixels)	
Video Length (lunghezza video)	da 5 a 60 secondi			

Camera Mode (Modalità Fotocamera)

Seleziona se la fotocamera deve scattare un'immagine singola o riprendere una sequenza video.

NOTA BENE

La fotocamera **non invia video** – manda solamente un'informazione via SMS.

Photo Size (Dimensione Foto)

Scegli fra 4 risoluzioni fotografiche 3, 5, 8 e 12 MP. Per favore prendere nota: che più piccola è la risoluzione dell'immagine, e più disponibilità avrete sulla scheda SD. Una risoluzione più alta non necessariamente offre il risultato migliore. L'immagine può risultare disturbata con una brutta condizione di luce.

Photo Burst (Foto Sequenza)

Selezionare il numero di fotografie per scatto. La fotocamera può fare da 1 a 3 fotografie in una serie.

Video Size (Dimensione Video)

Scegliere la risoluzione video desiderata (VGA = 640x480 Pixel, QVGA = 320x240 Pixels).

Video Length (Lunghezza Video)

Selezionare una lunghezza video da 5 a 60 secondi.

10.2 IMPOSTAZIONI RILEVATORE DI MOVIMENTO

PIR	Opzioni			
Sensitivity (Sensibilità)	Normal (Normale)	High (Alta)	Low (Bassa)	Off (Spento)
Trigger Interval (Intervallo dello Scatto)	da 0 secondi fino a 60 minuti			
Time Lampse (Lasso di Tempo)	da 5 secondi fino a 8 ore		Off (Spento)	
Start-Stop	Off (Spento)	On (Accesso)		→ Start-Stop Start: 00:00 Stop: 00:00

Sensitivity (Sensibilità)

Scegliere la sensibilità del rilevatore di movimento o spegnere il rilevatore di movimento. Utilizzate il pulsante di navigazione (12) ► o ◀ per selezionare la sensibilità. Premere il pulsante OK (13) per salvare la impostazione selezionata.

Trigger Interval (Intervallo dello Scatto)

Selezionare la durata di intervallo fra uno scatto e l'altro in cui il rilevatore di movimento non sarà attivo. Il periodo di intervallo va da 0 secondi fino a 60 minuti. Con il pulsante di navigazione (12) ► o ◀ selezionate il tempo desiderato. Per salvare la impostazione selezionata premere il pulsante OK (13).

Time Lampse (Lasso di Tempo)

Serve per il settaggio dell'intervallo degli scatti continui. Durante questo periodo la fotocamera scatta le fotografie indipendentemente dal rilevatore di movimento. Se invece è impostato su "OFF" Spento allora la fotocamera farà lo scatto solo quando viene attivato il rilevatore di movimento. Questo settaggio è utile per esempio per osservare una superficie più vasta in un certo periodo. Con il pulsante di navigazione (12) ► o ◀ selezionate

"OFF" Spento o impostate la durata di intervallo desiderato. Per salvare la impostazione selezionata premere il pulsante OK (13).

Start-Stop

La fotocamera scatta le foto o fa le riprese video soltanto entro un periodo di tempo specificato. Fuori da questo periodo di tempo, il rilevatore di movimento non sarà attivo e non saranno scattate nessuna fotografia (questo è uguale anche in modalità Lasso di Tempo). In oltre non è possibile utilizzare la funzioni comandi SMS al di fuori del periodo di tempo specificato.

Selezionare "ON" Accesso e confermare con il pulsante OK (13). Con il pulsante di navigazione (12) ▼ o ▲ impostate il tempo, con le frecce ► o ◀ passate da una scelta all'altra. Per salvare le impostazioni selezionate premere il pulsante OK (13). Ora la fotocamera funzionerà solo nel periodo di tempo specificato.

Selezionare "OFF" Spento per questa funzione dal menu, la fotocamera sarà attiva per 24 ore.

10.3 IMPOSTAZIONI GESTORE MOBILE (GSM)

⚠ ATTENZIONE

Per poter impostare le funzioni GSM, assicurati di aver inserito la SIM card e scheda SD. L'informazione come indirizzo, numero del cellulare e parametri GSM e MMS verranno fatti sul PC (fatte riferimento al capitolo 11).

GSM	Opzioni		
Send Mode (Modalità di Invio)	Instant (Istantaneo) → Max. Number (No. Massimo) 00 - 99	Daily Report (Rapporto Giornaliero) → Daily Report 00:00	Off (Spento)
Send via (Invia tramite)	MMS		GPRS
Send to (Invia a)	Phone (Telefono)	Email	Both (Entrambi)
Recipients (Destinatari)	Enter (Inserisci) → Phone da 1 a 4 numeri di Cellulare (E' possibile solo visionarlo - non è possibile fare nessun impostazione tramite la fotocamera)	→ Email da 1 a 4 indirizzi email (E' possibile solo visionarlo - non è possibile fare nessun impostazione tramite la fotocamera)	
SMS Switch	Off (Spento)	On (Accesso) → SMS Super User (Inserire il numero del cellulare)	
Download Tool (Strumento Download)	Download PC Settaggio "Setup"		

Send Mode

(Modalità di Invio)

Instant (Istantaneo)

La immagine sarà inviata immediatamente dopo la registrazione. Il numero di immagini inviata al giorno può essere limitato da un minimo di 1 fino a 99. Se la fotocamera è impostata su "0" il numero di immagini che possono essere inviate è in limitato. Se la fotocamera è in modalità video, allora la fotocamera invia solo una informazione via SMS, dato che il volume dei dati da trasmettere è troppo peso.

Daily Report (Rapporto Giornaliero)

In questa modalità la fotocamera manderà un rapporto giornaliero delle sue attività svolte nelle ultime 24 ore. In modalità "Foto" tutte le fotografie scattate nelle ultime 24 ore saranno trasmesse insieme all'ora dell'ultimo scatto. In modalità "Video" viene inviato i video registrati nelle ultime 24 ore. Per favore selezionare se e quando il rapporto giornaliero deve essere inviato.

Selezionare "Rapporto Giornaliero" e premere il pulsante OK (13). Con i pulsanti di navigazione (12) ▼ o ▲ impostare l'ora e con le frecce ► o ◀ passate da una scelta all'altra. Per salvare le impostazioni selezionate premere il pulsante OK (13).

Off (Spento)

La funzione di trasmissioni dati è spenta e non vengano inviate più l'immagini.

NOTA BENE

Le seguenti impostazioni sul menu possano essere cambiate solo se in modalità Invio è stato impostato su Istantaneo or Rapporto Giornaliero.

Send via

(Invia tramite)

Scegliere il metodo di trasmissione dati:

MMS La trasmissione dell'immagine avviene via MMS ad un indirizzo email o ad un numero di cellulare (Smartphone). Per inserire i dati del destinatario fare riferimento al **capitolo 11**.

GPRS La trasmissione dell'immagine avviene via GPRS ad un indirizzo email. Per inserire l'indirizzo email del destinatario fare riferimento al **capitolo 11**.

Send to

(Invia a)

Qui potete specificare il destinatario a cui volete inviare l'immagini.

Phone (Telefono) L'immagine verranno inviate ad un numero di cellulare. E' possibile inserire fino a 4 numeri di cellulare, a cui l'immagini possano essere inviate via MMS (Per vedere come si inserisce il numero di cellulare fatte riferimento al **capitolo 11**).

Email L'immagini verranno inviate ad un indirizzo email. E' possibile inserire fino a 4 indirizzi email, l'immagini le sarà inviata via GPRS (Per vedere come si inserisci l'indirizzo email fatte riferimento al **capitolo 11**).

Both (Entrambi) L'immagini verranno inviate a un numero di cellulare ed a un indirizzo email.

Recipients

(Destinatari)

⚠ ATTENZIONE

E' possibile solo visionare il numero di cellulare inserito e l'indirizzo email non è possibile fare nessun settaggio tramite la fotocamera. L'inserimento del numero di cellulare e l'indirizzo email può essere fatto solo tramite il PC. (Vedi il **capitolo 11**).

SMS Switch

Comandi tramite SMS

La fotocamera può essere controllata con i comandi SMS da un cellulare. Per esempio è possibile spostare l'impostazione della fotocamera da modalità foto a video, si può richiedere un'immagine in tempo reale o cambiare i numeri di telefono e indirizzo email nell'elenco dei destinatari. **Qui è possibile inserire il numero di cellulare di Comando. Troverete ulteriore informazioni inerente ai comandi SMS nel capitolo 12.**

Download Tool

(Strumento di Download)

Qui avviene il trasferimento del programma di Avvio "setup" verso la scheda SD. **Questo programma è necessario per poter fare le impostazioni sul software del MMS/Email del PC (vedi capitolo 11.1).**

10.4 IMPOSTAZIONE DI SISTEMA

SYS	Opzioni	
Set Clock (Impostazione Orologio)	Date (Data formato dd/mm/yyyy)	Time (Ora formato 24 ore)
Time Stamp (Timbro dell'ora)	On (Accesso)	Off (Spento)
Flash Range (Gamma del Flash)	6 m/20 ft	12 m/40 ft
Password	On (Accesso) → 4 caratteri	Off (Spento)
Rename (Rinomina)	On (Accesso) → 8 caratteri	Off (Spento)
Language (Lingua)	German (Tedesco)	English (Inglese)
Beep	On (Accesso)	Off (Spento)
Overwrite (Sovrascrivere)	On (Accesso)	Off (Spento)
Format (Formattazione)	Yes (Si)	No (No)
Default Set (Settaggio di Default)	Yes (Si)	No (No)
FW Versione	(nessuna impostazione possibile)	

Set Clock (Data e Ora)

La data deve essere impostata nel formato gg.mm.aaaa. L'ora deve essere impostato nel formato 24 ore. Premere il pulsante OK (13) per confermare le impostazioni. Con il pulsante di navigazione (12) ▼ o ▲ impostare l'ora, con le frecce ► o ◀ passa da un campo all'altro. Per salvare le impostazioni premere il pulsante OK (13).

Time Stamp (Timbro dell'ora)

Scegliere il nome della fotocamera, la fase lunare, la data, l'ora e il livello di carica della batteria e temperatura vengano visualizzate sulle fotografie. Con il pulsante di navigazione (12) ► o ◀ selezionare "On" o "Off". Per salvare le impostazioni premere il pulsante OK (13).

Flash Range (Gamma del Flash)

A secondo dell'ambiente, il raggio del flash può essere regolato. Con i pulsanti di navigazione (12) e ► o ◀ selezionare "6m" o "12m". Per salvare le impostazioni premere il pulsante OK (13).

Password

Bloccare la fotocamera con una password per evitare abusi. La password è necessaria ogni volta che la fotocamera viene accesa. La password predefinita è 0000. Con i pulsanti di navigazione (12) ► o ◀ selezionare "On" o "Off". Premere il pulsante OK (13) per visualizzare la password predefinita. I singoli numeri possono essere modificati con i pulsanti di navigazione (12) ▼ o ▲. Per salvare la nuova password, premere il pulsante OK (13). La prossima volta che la fotocamera sarà accesa, verrà richiesta la password.

Nota la password con attenzione, senza la password la fotocamera non può essere azionata.

Rename (Rinomina)

Qui è possibile immettere un nome alla fotocamera con un massimo di 8 caratteri. Il nome appare in ogni immagine. Con i pulsanti di navigazione (12) ► o ◀ selezionare "On" o "Off". Confermare l'impostazione con il pulsante OK (13). Con i pulsanti di navigazione (12) ▼ o ▲ seleziona le lettere o i numeri, con le frecce ► o ◀ passa da un campo all'altro. Per salvare le impostazioni, premere il pulsante OK (13).

Language (Lingua)

Scegliere la lingua "tedesca" o "inglese" per il menu della fotocamera. Con i pulsanti di navigazione (12) ► o ◀ selezionare "German" or "English". Per salvare le impostazioni, premere il pulsante OK (13).

Beep (Segnale acustico)

Attivare o disattivare il segnale acustico dei pulsanti di controllo. Con i pulsanti di navigazione (12) ► o ◀ seleziona "On" o "Off". Per salvare le impostazioni, premere il pulsante OK (13).

Overwrite (Sovrascrivere)

La fotocamera può sovrascrivere le vecchie immagini con quelle nuove quando la scheda SD è piena o smette di funzionare. Con i pulsanti di navigazione (12) ► o ◀ selezionare "On" o "Off". Per salvare le impostazioni, premere il pulsante OK (13).

Format (Formattazione)

Questa funzione elimina tutti i file dalla scheda SD e formatta la scheda di memoria. **Assicurarsi di non avere più bisogno dei file sulla scheda SD prima di iniziare la formattazione!** Premere il pulsante OK (13) per entrare nel campo di immissione.

Con i tasti di navigazione (12) ► o ◀ selezionare "Si" o "No". Per iniziare la formattazione premere il pulsante OK (13).

Default Set (Impostazione predefinita)

Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Questa funzione ripristina tutte le impostazioni alle impostazioni iniziali di fabbrica (eccetto data e ora). Premere il pulsante OK (13) per ripristinare. Dopo che la formattazione è avvenuta con successo, la fotocamera ritorna alla schermata iniziale / immagine in diretta.

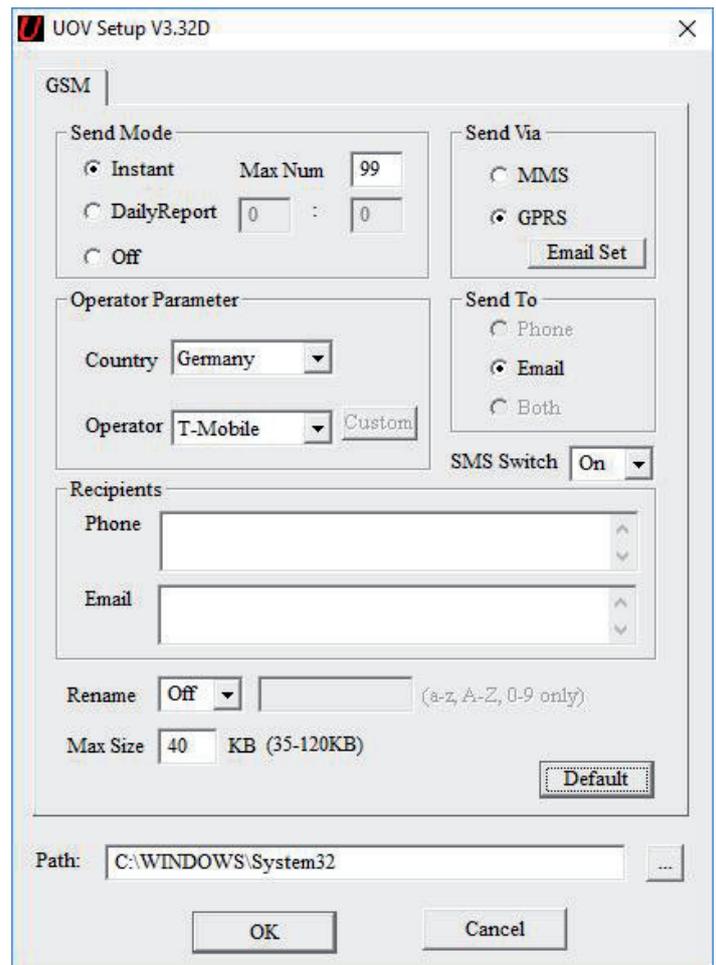
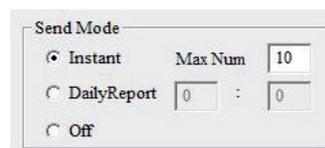
FW Version (Versione)

Indica la versione del software – Nessuna impostazione possibile.

11.1 INSTALLAZIONE

Questo programma è necessario per effettuare le impostazioni nel software MMS / Email sul PC. Trasferire il programma di installazione sulla scheda SD.

1. Assicurarsi che la scheda SD sia inserita **correttamente e che sia sbloccata e formattata** (vedere il **capitolo 10.4 Formattare**).
2. Spostare il pulsante a scorrimento (16) in posizione SETUP. Con il tasto di navigazione (12) ► selezionare GSM. Con il tasto di navigazione (12) ▼ selezionare "Download Tool" e confermare con il pulsante OK (13). Il software è memorizzato sulla scheda SD. Dopo che la memorizzazione è avvenuta con successo, la fotocamera ritorna alla schermata iniziale / immagine in diretta.
3. Spostare il pulsante a scorrimento (16) in posizione "Off" per spegnere la fotocamera. Rimuovere la scheda SD. Aprire la scheda SD nel vostro PC. Sulla scheda SD troverai un file ZIP. Apri il file ZIP e **UOVsetup.exe** ! file. **Viene visualizzata la seguente schermata di input.** Ora tutte le impostazioni possono essere effettuate facilmente tramite PC:

**11.2 IMPOSTAZIONI****SEND MODE (MODALITÀ INVIO)****Instant** (Immediato)

L'immagine verrà inviata immediatamente dopo la registrazione. Il numero di immagini al giorno può essere limitato da 1 a 99. Se la fotocamera è impostata su "0" il numero di immagini è illimitato. Se la fotocamera è in modalità video, la telecamera invia sola una informazione via SMS, poiché il volume dati della trasmissione video è troppo grande.

Daily Report (Rapporto Giornaliero)

In questa modalità la fotocamera invierà un rapporto giornaliero delle sue attività entro le ultime 24 ore. Nella modalità "foto" verrà trasmesso il numero totale di immagini effettuate nelle ultime 24 ore e il tempo dell'ultima registrazione. Nella modalità "video" verrà trasmesso il numero totale di video registrati nelle ultime 24 ore. Seleziona se e quando deve essere inviato il rapporto giornaliero (formato 24 ore, ad esempio 21:30).

Off (Spento)

La funzione di trasmissione è disattivata e non verranno inviate più immagini.

SEND VIA (INVIO TRAMITE)

Scegli la modalità di invio delle immagini:

MMS

Invio di immagini tramite MMS ad un indirizzo e-mail o un numero di telefono cellulare (Smartphone).

Per inserire i dati del destinatario, vai al passo successivo "Invia a".

GPRS

Invio di immagini tramite GPRS a un indirizzo e-mail. Quando si sceglie "GPRS", i parametri SMTP del tuo account e-mail devono essere inseriti in "Impostazioni della posta elettronica". Quando si seleziona l'opzione "GPRS", verrà richiesto di accedere o di controllare i parametri. Fare riferimento al capitolo seguente.

Email Set (Impostazioni della posta elettronica)

Inserisci esattamente gli stessi dati utilizzati durante la creazione dell'account di posta elettronica (indirizzo email, nome dell'account, password di posta elettronica).

Esempio di un account Gmail:

Select Email (Selezione email)

Seleziona il tuo **provider di posta elettronica**. Provider di posta elettronica predefinito:

- gmail
- GMX
- Hotmail
- T-Online
- Yahoo
- Other (Altro)

Email

Inserisci il tuo indirizzo email completo o un nome utente se disponibile (*).

Account

Inserisci l'indirizzo email completo.

Password

Inserisci la tua password di posta elettronica.

ATTENZIONE

Si prega di prestare attenzione all'utilizzo di maiuscole e minuscole quando si inserisce la password. Il programma di installazione accetta caratteri comuni come ad es. !, ?, # Ecc. Alcuni caratteri speciali come ad es. @, \$ il programma di installazione non li accetta. Se la password contiene uno di questi caratteri speciali, cambiare la password per garantire una corretta funzione di invio.

Con il segno di spunta "Show Password" (Mostra password) verrà visualizzata la password. Senza impostare il segno di spunta è possibile crittografare l'input.

(*) Nel campo di immissione "Email", è anche possibile definire un nome utente che verrà visualizzato come nome del mittente nell'email. Ciò consente di personalizzare la fotocamera se si dispone di diverse fotocamere. Inserisci il nome utente in una sola parola e senza caratteri speciali.

Se hai **selezionato "Other"** (altro) a causa della mancata impostazione predefinita in "Select Email", inserisci i dati del provider di posta elettronica nel modo seguente:

- SMTP Server
- Secure Type
- SMTP Port



Questi dati possono essere ottenuti dal fornitore di posta elettronica o li troverai sulla homepage ufficiale del tuo fornitore di posta elettronica!

Salvare le impostazioni con "OK" o rifiutare con "Cancel" (Annulla).

OPERATOR PARAMETER (PARAMETRI DELL'OPERATORE)

Qui è possibile impostare il provider/l'operatore della rete mobile della propria **carta SIM**. Nel software troverai già alcuni parametri di vari provider di rete di tutto il mondo.

- Country (Paese)
Seleziona il tuo Paese
- Operator (Operatore)
Seleziona il tuo operatore della rete mobile

Esempio mostrato Germania, Vodafone.

Se il provider della rete mobile **non** è preimpostato, i parametri (APN) di ciascun provider di rete possono essere inseriti singolarmente.



Questi dati possono essere ottenuti dal fornitore di posta elettronica o li troverai sulla homepage ufficiale del tuo fornitore di posta elettronica!

Country (Paese)
Seleziona "Other" (altro)

Operator (Operatore)
È possibile registrare fino a 3 diversi provider (**Customer1, Customer2, Customer3**)

Facendo clic sul pulsante "**Custom**" (Personalizzato) appare un campo di immissione, dove è possibile inserire i parametri (APN) del provider di rete:

MMS

URL
Inserire il sito internet

Gateway
Inserisci l'indirizzo IP

APN
Inserire l'indirizzo di accesso

Port
Inserire la porta MMS

Account
Inserire il nome dell'account

Password
Inserire la password

GPRS

APN
Inserire l'indirizzo di accesso

Account
Inserire il nome dell'account

Password
Inserire la password

Salvare le impostazioni con "OK" o rifiutare con "Cancel" (Anulla).

SEND TO (INVIA CON)

Seleziona il metodo con cui vuoi inviare l'immagine:

Se selezioni MMS in "Send via" (Invio tramite):

Phone (Telefono)
Le immagini saranno inviate via **MMS** a un numero di cellulare. È possibile immettere fino a 4 numeri di telefono cellulare a cui inviare l'immagine. L'inserimento di numeri di telefono mobile verrà effettuato in "**Recipients**" (**Destinatari**).

Email
Le immagini verranno inviate tramite **GPRS** a un indirizzo e-mail. Puoi inserire fino a 4 indirizzi e-mail, a cui inviare l'immagine. L'inserimento di indirizzi e-mail verrà effettuato in "**Recipients**" (**Destinatari**).

Both (Entrambi)
Le immagini saranno inviate a un numero di cellulare e ad un indirizzo e-mail.

Se si seleziona GPRS in "Send via" (Invio tramite) l'immagine può essere inviata solo a un indirizzo email.

SMS SWITCH (COMANDI TRAMITE SMS)

La fotocamera può essere controllata da comandi inviati tramite SMS da un telefono cellulare. Ad esempio, è possibile passare la fotocamera dalla modalità foto alla video, richiedere un'immagine in tempo reale o modificare i numeri di telefono e gli indirizzi di posta elettronica nell'elenco dei destinatari.

SMS Switch Selezionare "On" (Acceso) o "Off" (Spento).

Ulteriori informazioni sul comando tramite SMS si trovano nel [capitolo 12](#) e [10.3 SMS Switch \(Comandi tramite SMS\)](#).

RECIPIENTS (DESTINATARI)

Phone (Telefono) Qui è possibile specificare il numero di cellulare del destinatario.

È possibile immettere fino a 4 numeri di telefono. **Più ricevitori sono aggiunti, più tempo ci vorrà per il segnale di completare la trasmissione!**

Inserisci il tuo numero di cellulare senza il prefisso del paese e senza spazi!

Ad esempio: 01601234567. Almeno un numero deve essere impostato per garantire una corretta funzionalità. Si prega di separare gli altri numeri di telefono cellulare inseriti con un **punto e virgola (;)** e inserirli **SENZA spazi**.

Per esempio: 01611234567;01721234567;01701234567

Email Qui è possibile specificare l'indirizzo email del destinatario.

È possibile immettere fino a 4 indirizzi e-mail. **Più ricevitori sono aggiunti, più tempo ci vorrà per il segnale di completare la trasmissione!** Si prega di separare ulteriori indirizzi e-mail con un **punto e virgola (;)** e inserirli **SENZA spazi**.

Per esempio: max.muster@muster.de;max.muster2@muster.de;max.muster3@muster.de;max.muster4@muster.de

RENAME (RINOMINA)

È possibile immettere un nome per la fotocamera. Selezionare "On" per inserire un nome con un massimo di **8 caratteri**. Il nome appare in ogni immagine.

ATTENZIONE

Inserisci il nome in una sola parola usando solo lettere e numeri. Non inserire caratteri speciali o spazi vuoti!

MAX SIZE (GRANDEZZA MASSIMA)

Prima di inviare, i file delle immagini verranno ridimensionati a causa della velocità di trasferimento. La dimensione dell'immagine può essere selezionata anche manualmente da 35 KB a 120 KB.

DEFAULT (PREDEFINITO)

Qui si può ripristinare il programma di installazione alle impostazioni di fabbrica.

PATH (PERCORSO)

Prima di salvare le voci, seleziona la posizione di archiviazione (percorso) facendo clic su . Per salvare i tuoi file **direttamente sulla scheda SD**, scegliere l'unità in cui è inserita la scheda SD. (G:\).



 Salva con "OK". Un file **PROFILE.BIN** verrà generato.

Se hai selezionato Il tuo desktop come luogo di archiviazione, si prega di copiare il **PROFILE.BIN** sulla scheda SD.

11.3 TRASFERIMENTO DATI ALLA FOTOCAMERA

1. Assicurarsi che il bottone a scorrimento (16) sia in posizione OFF. Inserire la scheda SD nella fotocamera come descritto nel [capitolo 08.2](#).
2. Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione SETUP per trasferire i tuoi file. Dopo qualche secondo compare il messaggio "update success" (Aggiornato con successo). I parametri sono ora memorizzati sulla fotocamera

12 | COMANDI TRAMITE SMS

La telecamera può essere controllata da comandi SMS da un telefono cellulare. Ad esempio, è possibile passare la fotocamera dalla modalità foto alla modalità video, richiedere un'immagine in tempo reale o modificare i numeri di telefono e gli indirizzi di posta elettronica nell'elenco dei destinatari.

NOTA

Quando viene **attivato il comando tramite SMS il consumo energetico è molto più elevato**. Attivare questa funzione solo se lo userete effettivamente.

12.1 ATTIVARE COMANDI TRAMITE SMS

Per utilizzare questa funzionalità, selezionare "On" per l'interruttore SMS nei parametri dell'operatore (Fare riferimento al [capitolo 11.2](#) SMS switch).

Il numero di telefono che ha il comando è il numero inserito per prima o il numero immesso nel capitolo 10.3. Questo numero ha il diritto di modificare i numeri di telefono salvati (numeri 2, 3 e 4) e gli indirizzi e-mail. Tutti i numeri memorizzati possono eseguire i comandi per controllare la fotocamera in base al seguente elenco. Una risposta se sono state apportate modifiche o un messaggio sulla posizione della fotocamera (se richiesto) verrà sempre inviato al numero di cellulare che lo ha richiesto.

12.2 ELENCO DEI COMANDI TRAMITE SMS

Azione	Comandi tramite SMS	Risposta della fotocamera tramite SMS
Aggiungere numero di telefono	#140#1#telephonenumber#	(Number) added (Numero) aggiunto
Eliminare numero di telefono	#140#0#telephonenumber#	(Number) deleted (Numero) eliminato
Aggiungere indirizzo di posta elettronica	#141#1#Email address#	(Email address) added (Indirizzo di posta elettronica) aggiunto
Eliminare indirizzo di posta elettronica	#141#0#Email address#	(Email address) deleted (Indirizzo di posta elettronica) eliminato
Modalità foto	#310#P#	The current mode is photo La modalità corrente è foto
Modalità video	#310#V#	The current mode is video La modalità corrente è video
Richiesta immagine in tempo reale	#500#	Real-time picture via GPRS or MMS Immagine in tempo reale tramite MMS o GPRS
Attiva Trasmissione immagine	#200#On#	GSM is waked up GSM si è attivata
Disattiva Trasmissione immagine	#200#Off#	GSM enters sleeping mode GSM entra in modalità riposo

Richiesta immagine in tempo reale

Con SMS #500# la fotocamera prende un'immagine in tempo reale e la invia immediatamente ai destinatari memorizzati secondo le impostazioni. Questo processo può richiedere alcuni minuti. Se impostato sulla trasmissione GPRS, l'immagine verrà inviata all'indirizzo email.

Trasmissione dell'immagine Attiva/Disattiva

Con SMS #200#Off# la trasmissione dell'immagine è disattivata. Durante questo periodo le immagini sono memorizzate sulla scheda SD ma non vengono trasmesse tramite MMS o GPRS. Inviando il comando #200#ON# la trasmissione verrà attivata.

- Se hai inviato un errato comando SMS, riceverai un messaggio di testo che mostra "command is invalid" (il comando non è valido).
- Durante la trasmissione dell'immagine o durante l'esecuzione di altri comandi, riceverai un messaggio di testo che mostra "command is busy" (il comando è occupato).

13 | TRASMISSIONE DELL'IMMAGINE MANUALMENTE

Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione SETUP. Attendere che la fotocamera trovi la rete internet e quindi premere il pulsante per Scattare (15). Premere il pulsante di riproduzione (11) per visualizzare l'immagine. Premere il tasto menu (10). Con il tasto di navigazione (12) ▼ selezionare "Send" (Invia). La Fotocamera inizia la trasmissione manuale dell'immagine e lavora dal punto 1 al punto 10.

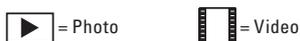
Dopo che la trasmissione è avvenuta con successo, il display LCD (8) mostra "sent successfully" (inviata correttamente). L'immagine è stata trasmessa al numero di telefono registrato o all'indirizzo email.

14 | RIPRODUZIONE DELL'IMMAGINI + VIDEO NEL DISPLAY/CANCELLAZIONE

14.1 RIPRODUZIONE DELL'IMMAGINE + VIDEO NEL DISPLAY/CANCELLAZIONE

Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione SETUP. Premere il pulsante di riproduzione (11) per vedere l'ultima registrazione.

Sul display LCD (8) è possibile vedere se è una foto o un video:



Con i pulsanti di navigazione (12) ▶ o ◀ puoi navigare attraverso la galleria.

Per riprodurre un video, premere il pulsante per lo scatto (15).

Premere nuovamente il pulsante di riproduzione (11) per tornare alla schermata iniziale.

14.2 CANCELLAZIONE DELLE FOTO/DEI VIDEO

Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione SETUP. Premere il pulsante di riproduzione (11). Con i tasti di navigazione (12) ▶ o ◀ selezionare il file che si desidera eliminare. Premere il pulsante DEL (14). Con i tasti di navigazione (12) ▶ o ◀ selezionare "Yes" (Sì) o "No". Confermare con il pulsante OK (13)..

⚠ ATTENZIONE

Le immagini eliminate non possono essere ripristinate!

14.3 ARCHIVIO NUMERICO

Le immagini e i video sono numerati in sequenza in una cartella sulla scheda SD, a partire da IMG0001.jpg (foto) o IMAG0001.avi (video).

15 | REGISTRAZIONI DI PROVA

Nella modalità SETUP, una foto di prova o un video può essere scattata e visualizzata direttamente. Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione SETUP. Per scattare una foto di prova premere il pulsante per lo scatto (15). Per visualizzare la foto di prova, premere il pulsante di riproduzione (11).

Per rilasciare un video di prova premere il pulsante di navigazione (12) ▶ per accedere alla modalità video (📹). Premere il pulsante per lo scatto (15) per avviare la registrazione. Premendo nuovamente il pulsante per lo scatto (15), la registrazione si arresta. Premere il pulsante di riproduzione (11) per visualizzare l'immagine di anteprima video. Per riprodurre il video di prova premere il pulsante per lo scatto (15).

16 | MONTAGGIO DELLA FOTOCAMERA

Infilare la cinghia in dotazione gli occhielli (22) e montare la fotocamera su un albero o palo o qualsiasi altro oggetto adatto.

Non fissare la cintura in maniera definitiva in questa fase. Assicurarsi che la fotocamera non si muove con il vento. La distanza ottimale all'oggetto è compresa tra 3 e 10 metri. Teoricamente, distanze più grandi sono possibili, ma con minore affidabilità e un'immagine con una cornice più grande. Si consiglia di effettuare alcuni scatti di prova (vedi **capitolo 15**) e di fissare, infine, la fotocamera in maniera permanente (vedi **capitolo 17**).

I nostri accessori opzionali come il **dispositivo di tenuta DÖRR brevettato**, in combinazione con l'**adattatore universale DÖRR** sono progettati per il montaggio facile e veloce della fotocamera su un albero, muro o un altro oggetto. Il clic della fotocamera nel dispositivo fa capire che la fotocamera sia posizionata saldamente. La fotocamera può essere rimossa facilmente per un rapido cambio di luogo. La testa a sfera con vite di fissaggio garantiscono una direzione flessibile della fotocamera. Il dispositivo è ruotabile di 360° e orientabile fino a 30° in tutte le direzioni.

Chiedi al tuo rivenditore specializzato per:

DÖRR Dispositivo di fissaggio per SnapShopt Multi

Numero di serie: 204490

DÖRR UNI-1 l'adattatore universale per il dispositivo di fissaggio

Numero di serie: 204495

In alternativa, la fotocamera può essere montata con un **cavo di sicurezza** opzionale utilizzando i foro di fissaggio specifici (23) situati a lato posteriore della fotocamera.

17 | ORIENTAMENTO DELLA FOTOCAMERA

Per ottenere immagini perfette, la fotocamera deve essere orientata correttamente:

1. Posizionare la fotocamera ad una altezza da 0,75 m ad 1 m, leggermente inclinata in avanti. L'obiettivo della fotocamera (4) dovrebbe puntare nella direzione dove si pensa che appaia l'oggetto interessato.
2. Impostare il pulsante di alimentazione (16) su SETUP e chiudere la custodia della telecamera. Se qualcuno si muove ora di fronte alla fotocamera, la luce LED (3) rosso si accende e il sensore di movimento è attivo. Il LED rosso (3) si accende mentre si è in movimento nella zona di rilevamento.
3. Sugeriamo di scattare una foto di prova. Impostare il pulsante di alimentazione (16) su ON e chiudere la custodia della telecamera. Dopo circa. 30s la fotocamera è pronta a rilevare. Il LED rosso (3) si accende durante l'attesa.
4. Spostarsi ora ad una velocità normale davanti il campo d'azione del sensore di movimento. La fotocamera scatta ed è possibile visualizzare l'immagine sul display come descritto in **capitolo 14.1**. La telecamera deve essere orientata in modo che l'oggetto sia in mezzo all'immagine. Se questo non è il caso, cambiare leggermente posizione e ripetere l'immagine di prova

📌 Nota

Per alterare la posizione inclinata della fotocamera utilizzare un piccolo cuneo di legno tra la fotocamera e il tronco.

5. Una volta che la posizione è corretta, la cinghia di fissaggio può essere stretta per tenere saldamente la fotocamera.

18 | AVVIO SORVEGLIANZA

Per far funzionare la fotocamera, spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione SET-UP. La fotocamera si conetterà alla rete mobile. Se l'accesso è stato effettuato con successo sul display LCD (8) mostra il gestore della rete e la forza del segnale.

Spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione ON e chiudere l'alloggiamento della fotocamera. Dopo circa 15-30 secondi, la fotocamera sarà attiva. Nel caso di movimenti rilevati, scatta le immagini in base alle impostazioni.

19 | CONTROLLO FUNZIONE DELLA FOTOCAMERA

Ci sono diverse possibilità per verificare se le immagini sono state scattate.

1. Aprire la fotocamera e spostare il bottone a scorrimento (16) in posizione OFF. Dopo 1 - 2 secondi spostare il bottone a scorrimento (16) in modalità SETUP. Il display LCD (8) mostra la schermata iniziale. La riga inferiore indica quante immagini sono state scattate e quante altre se ne potrà inserire sulla scheda SD (ad es. 000034 / 001846m). Premere il pulsante di riproduzione (11) per visualizzare le immagini sul display LCD (8).
2. In alternativa, è possibile visualizzare le immagini comodamente sul tuo PC di casa.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare danni alla fotocamera, assicurarsi sempre che la fotocamera sia spenta (bottone a scorrimento 16 = posizione OFF) prima di rimuovere la scheda SD!

NOTA

Quando si controlla la funzione della fotocamera, controllare anche lo stato della batteria. Se le batterie non forniscono più energia sufficiente, possono verificarsi delle carenze nella qualità delle immagini, in particolare durante gli scatti notturni poiché il flash richiede più energia di quanto non sia disponibile. In caso di dubbio, scambiare le batterie.

20 | PULIZIA E CONSERVAZIONE

Non usare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Consigliamo un panno morbido e leggermente umido di microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. **Assicurarsi di togliere le batterie prima di pulire!** Conservare il dispositivo in un luogo privo di polvere, asciutto e fresco. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

21 | INFORMAZIONI IMPORTANTI E SUGGERIMENTI

21.1 SCHEDA SIM

La richiesta del PIN deve essere disattivata; Puoi farlo direttamente nel negozio in cui hai acquistato la scheda SIM o con l'aiuto di un telefono cellulare. Per registrare una nuova scheda SIM acquistata, si prega di comporre prima un numero. Senza registrazione non è possibile utilizzare tutte le funzioni MMS della fotocamera

⚠ ATTENZIONE

Le schede micro-SIM e le schede Nano-SIM possono essere utilizzate solo con l'adattatore!

La fotocamera trasmette immagini tramite MMS o e-mail. Assicurarsi che questi servizi siano sbloccati e che siano supportati dal provider. I moduli trasmettitori della fotocamera supportano la seguente larghezza di banda: 850MHz, 900MHz, 1800MHz e 1900MHz.

21.2 RETE DATI MOBILI

La potenza del segnale della rete mobile può essere molto diversa, questo può causare interferenza nella trasmissione delle immagini. Controllare attentamente se la potenza del segnale è sufficiente (ideale sarebbe a piena forza sul display) e che l'antenna sia montata correttamente. Per la trasmissione delle e-mail la fotocamera richiede una rete stabile GPRS. Servizi come MMS, SMS e GPRS sono effettuati sempre ad un costo aggiuntivo. Questi costi possono variare a seconda del provider e della tariffa selezionata e non sono coperti dall'acquisto di questa fotocamera. Contattare il proprio fornitore di telefonia mobile per tariffe e costi.

21.3 SCHEDA SD

La fotocamera funziona solo con una scheda di memoria SD. Ci sono schede di memoria SD che potrebbero non funzionare con il DÖRR SnapShot e potrebbero influenzare le funzioni della fotocamera. Di solito aiuta usare un'altra scheda SD di altre marche o di capacità diversa. Noi si consiglia di utilizzare una scheda SD con capacità di 8 GB fino a max. 32 GB (ad es. Schede LEXAR, opzionalmente disponibili da DÖRR).

21.4 RILEVATORE DI MOVIMENTO

Il rilevatore di movimento reagirà in determinate circostanze e entro una certa gamma. In generale il campo di riconoscimento / copertura è leggermente più grande del campo coperto dall'immagine. Il riconoscimento degli oggetti dipende dalla temperatura, dalla copertura vegetale, dalle superfici riflettenti e da più circostanze. In condizioni ottimali, una telecamera perfettamente orientata e un'alta regolazione del livello di sensibilità, il campo di riconoscimento può arrivare fino a 20m. Di solito, ci si può aspettare un campo di 10 m. Può richiedere alcuni tentativi trovare la posizione corretta per la fotocamera. Quando si prova la reazione del sensore di movimento, bisogna essere consapevoli del fatto che gli animali sono di solito notevolmente più piccoli degli esseri umani. Quindi potrebbero non essere riconosciuti.

21.5 CONDIZIONI DI LUMINOSITÀ

Evitare la luce posteriore diretta, come si fa nella fotografia normale. Quando si sceglie la posizione della fotocamera, assicurarsi che non ci sarà luce posteriore diretta e anche che la fotocamera non sarà posizionata nell'ombra.

21.6 MOVIMENTO DELL'OBBIETTIVO DELLA FOTOCAMERA (TINTINNO)

L'obiettivo della fotocamera è coperto da un filtro che consente di scattare immagini colorate alla luce diurna e di fare scatti in bianco e nero durante la notte. Quando la fotocamera è accesa il filtro non è completamente fissato e può causare del rumore simile ad un tintinnio. Tuttavia, questo non è un difetto!

21.7 PROTEZIONE CONTRO LE INTEMPERIE

Sebbene la fotocamera sia resistente alle intemperie ed è adatta per l'utilizzo all'aperto, si raccomanda di montarlo in un luogo protetto, quindi non troppo esposto alle intemperie né in direzione della luce diretta del sole. Dopo lunghi periodi di umidità, causati da pioggia o nebbia, la fotocamera deve essere conservata in una zona arida per alcuni giorni. Antipolvere e impermeabile agli schizzi secondo la classe di protezione IP54.

Numero e tipo di LED	60 Alta Performance LEDs a visione notturna
Lunghezza d'onda dei LED	940 nm
Raggio d'illuminazione del flash	circa. 15 m
Sensore di immagine	5 MP
Risoluzione immagine	max. 12 MP
Apertura	F/2,8 ISO 100
Formato immagine	JPEG/16:9
N. delle foto	1 - 3 immagini per scatto
Intervallo Immagini	5 sec. fino a 8 h
Angolo visivo del campo	52°
Risoluzione video	VGA 640x 480/QVGA 320x240
Formato video	AVI H.264 20 fps
Durata video	5 fino a 60 sec.
Riproduzione Immagini/Video	SI
Timbro dell'ora	Nome fotocamera, Fase lunare, data, ora, Batteria rimanente, temperatura in °C
Scheda di memoria	SD/SDHC 2 GB fino a 32 GB (opzionale)
Timer	1
Tempo per il rilevamento del sensore "trigger"	0,9 sec.
Raggio di rilevamento del sensore	15m/52°
Trasmissione mobile delle immagini	GSM/GPRS
Trasmissione mobile dei video	No
Gamma di Frequenze	GPRS/Quadband: 850/900/1800/1900MHz
Potenza di trasmissione	137 mA - 261 mA Standby 0,2 mA
Grandezza Display	5 cm/2"
Classe protezione custodia	IP54
Alimentazione elettrica	4/8/12 AA stilo Batterie Alternativa: Batteria esterna 6V/AC Adattatore 100 - 240 V (tutto opzionale)
Voltaggio durante l'utilizzo	6V
Consumo in Standby	<300 µA
Consumo variabile	150 mA - 800 mA
Temperatura durante l'utilizzo	-20 fino a +60°C
Dimensioni	circa. 145 x 112 x 68 mm
Peso senza batterie	circa. 352 g
Numero di serie.	204409 (04.2017)

21.1 MODIFICHE TECNICHE

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso. I più recenti manuali si prega di scaricarli qui:

<http://outdoor-focus.eu/downloads/204409.html>

23 | MATERIALE FORNITO

- 1x Fotocamera per la sorveglianza e la selvaggina
- 1x GSM Antenna
- 1x Cinghia da montaggio
- 1x Cavo Mini USB
- 1x Guida rapida



24.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possono più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



24.2 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgervi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

24.3 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



24.4 MARCHIO CE

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

24.5 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, DÖRR GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [204409 04.2017] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen>

DÖRR

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0 Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de doerrfoto.de

Numero di serie **204409**

